



Gerhard Götz KG  
Armaturenfabrik

DRUCKMINDERVENTILE

PRESSURE REDUCING VALVES

Druckminderer mit Muffenanschluss aus  
Rotguss und voll entlastetem Einsitzventil

### Typ 683

für Pressluft und neutrale Gase sowie  
Wasser, neutrale und nicht klebende  
Flüssigkeiten

Pressure reducer with socket joint made of  
red brass with pressure-relieved single  
seat valve

### Type 683

for compressed air and neutral gas, water,  
neutral and non-sticking liquids

CE



#### Anforderungen:

- DGR 97/23/EG Kategorie I

Anschluss: G 3/8", 1/2", 3/4", 1", 1 1/4"

Vordruck: bis 50 (bzw. bis 30) bar

Hinterdruck: 1,5 bis 10 bar

Beschreibung und Leistungstabelle auf der Rückseite.  
Technische Daten auf Seite 7.15

#### Requirements:

- PED 97/23/EC category I

Connection: G 3/8", 1/2", 3/4", 1", 1 1/4"

Primary pressure: up to 50 (or up to 30) bar

Secondary pressure: 1.5 to 10 bar

For description and capacity chart see back of this  
page. For technical data please see page 7.15

**Druckminderer mit Muffenanschluss aus Rotguss und voll entlastetem Einsitzventil**

**Typ 683**

Vollmetallausführung, Gehäuse und Federhaube aus Rotguss. Bei Größe G 3/8" und G 1/2" Federhaube aus Messing.

Gehäuse beiderseits mit Manometeranschluss G 1/4"

**Vordruck** bis 50 bar (G 1 1/4" bis 30 bar)

**Hinterdruck** 1,5 bis 10 bar

Größtes Reduktionsverhältnis 10 : 1

**Verwendung**

Geeignet für Pressluft und neutrale Gase bis 95 °C, auch für Wasser, neutrale und nicht klebende Flüssigkeiten, soweit kleinere Durchflussleistungen genügen.

**Zubehör:**

**Typ 36** Manometer 0-10 bar mit Gehäusedurchmesser 50 mm und Anschlusszapfen G 1/4" rückseitig

Für Hauswasserleitungen empfehlen wir unseren Typ 681 auf Katalogseite 7.1.

**Pressure reducer with socket joint made of red brass, with pressure-relieved single seat valve**

**Type 683**

Entirely made of metal, body and spring bonnet made of red brass. Spring bonnet for sizes 3/8" and 1/2" made of brass.

Body with G 1/4" connection for pressure gauge on both sides.

**Primary pressure** up to 50 bar (1 1/4" – 30 bar).

**Secondary pressure** 1.5 to 10 bar.

Biggest reduction relation 10 : 1

**Use**

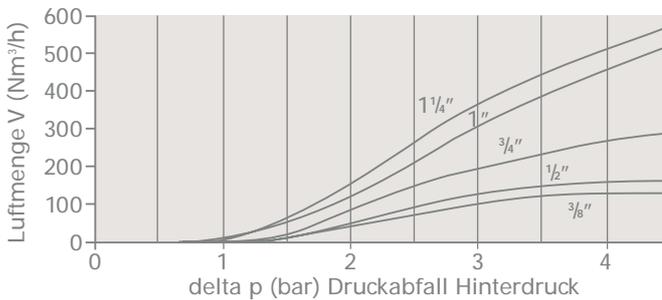
Suitable for compressed air and neutral gas up to 95 °C, also for water, neutral and non-sticking liquids if smaller flow capacities are sufficient.

**Accessories:**

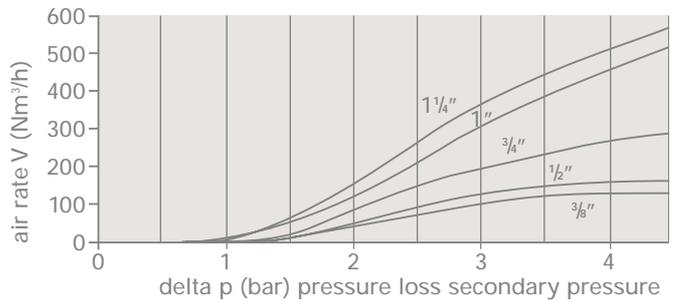
**Typ 36** pressure gauge 0-10 bar, body with a diameter of 50 mm, connection pin G 1/4" at the rear end

For domestic water pipes we recommend our type no. 681. Please see catalogue page 7.1.

**Größen- bzw. Leistungsbestimmung von Druckminderern Typ 683**



**Determination of size and capacity of pressure reducers Type 683**

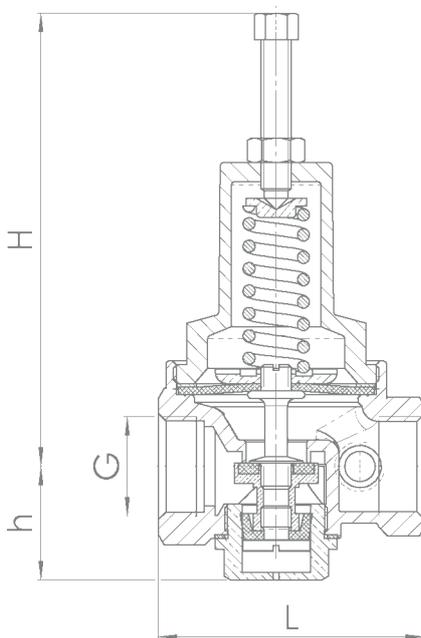


**683: Anschluss, Einbaumaße, Einstellbereiche**

**683: Connection, installation dimensions, ranges of adjustment**

|   |               |                 |                 |                 |                 |                 |
|---|---------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Anschluss<br>connection                     | G             | 3/8"            | 1/2"            | 3/4"            | 1"              | 1 1/4"          |
| Vordruck<br>primary pressure                | bar<br>bar(g) | bis 50<br>up to | bis 50<br>up to | bis 50<br>up to | bis 50<br>up to | bis 30<br>up to |
| Hinterdruck<br>secondary pressure           | bar<br>bar(g) | 1,5 - 10        | 1,5 - 10        | 1,5 - 10        | 1,5 - 10        | 1,5 - 10        |
| Einbaumaße in mm<br>installation dimensions | L             | 73              | 73              | 70              | 87              | 100             |
| in mm                                       | H             | 100             | 100             | 120             | 165             | 175             |
|   | h             | 22              | 22              | 30              | 35              | 43              |
| Gewicht, weight                             | kg            | 0,50            | 0,50            | 0,75            | 1,40            | 2,00            |

**683**



**Einstellanweisung:**

Der Druckminderer muss in Pfeilrichtung eingebaut werden. Vor der Neueinstellung ist die Feder zu entspannen.

Bei ruhendem Druck (Nullverbrauch) ist die Einstellschraube solange nach rechts zu drehen, bis das Manometer den gewünschten Enddruck anzeigt. Bei der Einstellung ist zu berücksichtigen, dass der bei Nullverbrauch eingestellte Enddruck bei Wasserentnahme durch Reibungsverluste noch etwas absinkt.

**Installation instructions:**

Please install the pressure reducer in the direction of the arrow. The spring must be relaxed before changing the setting. With no pressure (no consumption) please turn the screw to the right until the pressure gauge indicates the required end pressure. When adjusting please consider that the end pressure adjusted while there is no consumption, due to loss by friction will drop a bit more when water is drawn.

**Werkstoffe • Materials**

| Bauteil, component          | Werkstoff, material      | DIN EN | ASTM / AISI |
|-----------------------------|--------------------------|--------|-------------|
| Gehäuse, body               | Rotguss, red brass       | CC491K | B62 C83600  |
| Innenteile, internal parts  | Messing, brass           | CW614N | B124 C37700 |
| Druckfeder, pressure spring | Federstahl, spring steel | 1.1200 | -           |